

NACHRICHTEN

DILLINGEN

KEB bietet Kursus Einführung in Excel an

Nicht nur für ältere Menschen stellt Andreas Kreuzer bei der KEB in Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14, an vier Donnerstagen ab 12. November jeweils von 16.30 bis 18 Uhr das Programm Excel vor. Dieses eignet sich besonders für das Erstellen von Tabellen und Berechnungen. Die Grundlagen der Tabellenkalkulation werden auch anhand praktischer, lebensnaher Beispiele wie Anlegen und Führen eines Haushaltsbuchs erklärt. red

◆ **Anmeldung** bis Dienstag, 10. November, unter Telefon (06831) 760 20.

DILLINGEN

Vortragsabend über Belastungen für Frauen

Ein Vortragsabend „Das sechsamarme Superweib – Hauswirtschaft schafft Lebensqualität, und die hat ihren Preis“ findet am Dienstag, 17. November, um 19 Uhr im Gesellschaftssaal der Stadthalle Dillingen statt. Der Leistungsdruck, die Flexibilisierung am Arbeitsplatz und die Belastungen in den Familien wachsen stetig. Frauen wissen nicht mehr, wo ihnen der Kopf steht. Veranstaltet wird der Abend von der Frauenbeauftragten der Stadt Dillingen und dem Verein Kleeblatt Saar. red

◆ **Anmeldung** bei der Frauenbeauftragten Eva Mittermüller, Telefon (06831) 709 262, E-Mail eva.mittermueller@dillingen-saar.de.

DILLINGEN

AG 60 Plus richtet Preisskat-Turnier aus

Die Arbeitsgemeinschaft 60 Plus im Ortsverein Dillingen-Innenstadt lädt zu einem Preisskat-Turnier für Donnerstag, 12. November, ein. Los geht's um 19.30 Uhr in der Gaststätte Stadtschänke, Hüttenwerkstraße 31, Anmeldung ist ab 19 Uhr möglich. In zwei Runden zu 36 Spielen spielen die Teilnehmer das Startgeld von sieben Euro restlos aus. Zudem gibt es Sachpreise zu gewinnen. Für dieses Jahr sind noch zwei Turniere geplant, das nächste für Donnerstag, 10. Dezember. roso

BOUS/SCHWALBACH

Frauen besuchen hinduistischen Tempel

Die Frauen der Evangelischen Kirchengemeinde Schwabach besuchen im Rahmen ihrer ökumenischen Auszeit am Mittwoch, 11. November, den hinduistischen Tempel in Altenwald. Abfahrt ist um neun Uhr am Evangelischen Gemeindehaus in Bous. rk

◆ **Anmeldung** bei Pfarrerin Andrea Sattler unter Telefon (06834) 780 064.

Produktion dieser Seite:

Esther Maas, CMS,
Margret Schmitz

SAARLOUISER RUNDSCHAU
DILLINGER ZEITUNG

Redaktion Saarouis:

Telefon (0 68 31) 9 49 84 50
E-Mail reds@sz-sb.de

Volker Fuchs (vf), Mathias Winters (pum)
(beide Regionalleitung)

Astrid Dörr (ab), Michaela Heinze (mcs), Monika Kühn (kü), Esther Maas (esp),
Margret Schmitz (ms), Johannes Werres (we)
Regionalleitung: Dr. Harald Knitter (kni)

Pressezentrum Adlerstraße 3, 66740 Saarouis,

Gewerbliche Anzeigen:

Telefon (0 68 31) 9 49 84 33
Fax (0 68 31) 9 49 84 39

Redaktion Dillingen:

Telefon (0 68 31) 7 68 88 50
E-Mail reds@sz-sb.de

Volker Fuchs (vf), Mathias Winters (pum)
(beide Regionalleitung)

Dr. Harald Knitter (kni), Dörte Grabbert (dög)

Gewerblicher Anzeigenverkauf für Nalbach,
Lebach, Schmelz und Eppelborn:

Telefon (0 68 81) 9 24 94 33
Fax (0 68 81) 9 24 94 39

Funken starten in die neue Session

Auftaktveranstaltung der Saarwelling Narren vergangenen Samstag in der Festhalle

5 x 11 Jahre alt ist der Saarwelling Karnevalsverein die Gold-Blauen Funken, und dieses Jubiläum wurde am Samstag groß gefeiert. Dabei wurde auch das alte Prinzenpaar verabschiedet.

Von SZ-Mitarbeiterin
Heike Theobald

Saarwelling. Ganz dem Anlass entsprechend ist den Gold-Blauen Funken aus Saarwelling und ihren Gästen am Samstag vor der Festhalle der rote Teppich ausgerollt worden. Die Karnevalisten feiern nämlich in der beginnenden Session das stolze Jubiläum von 5 x 11 Jahren. Und da verstand es sich von selbst, dass der närrische Geburtstag gebührend gefeiert wurde. Bevor es jedoch in der Festhalle richtig rund ging, luden die Gold-Blauen Funken zum Empfang in das Alte Rathaus von Saarwelling ein.

Die Festhalle platzte später aus allen Nähten, befreundete Vereine aus der Umgebung wollten mit den Funken gemeinsam das große Jubiläum feiern. Das Programm zur Jubiläumsveranstaltung war voll gespickt mit Nostalgie und Tradition. Was die Tradition betrifft, da durften die „Hesebacher“ nicht fehlen. Der Fanfanzenzug sorgt stets für die richtige Stimmung bei den Saarwelling Karnevalisten, und auch am Samstag spielte er zum Auf-



Ein Potpourri aus Schautänzen aus der 5x11 Jahre alten Vergangenheit präsentierten die Gold-Blauen Funken zur bunten Jubiläumsfeier. Foto: Heike Theobald

takt. Und was die Nostalgie angeht, da zeigte gleich schon der erste aktive Programmpunkt einen bunten Querschnitt an Schautänzen, wie sie die Funken von 1976 bis 1998 in der närrischen Zeit präsentiert hatten. In einem anderen Teil zeigten die Akteure Tänze aus den vergangenen elf Jahren.

Während kurz vor der Pause noch einmal die Vergangenheit

per Videofilm auf die Bühne geholt wurde, stand der zweite Teil des Abends ganz im Zeichen der Neuzeit. Das Tanzpaar Svenja Nagel und Joel Bildsdorfer – sie sind die amtierenden Saarlandmeister – gratulierte dem Karnevalsverein auf schwungvolle Art und Weise. Ebenso wie Funkenmariechen Marie Stein, das zudem noch eine besondere Aufgabe hatte.

Es tanzte nämlich zur Verabschiedung des noch regierenden Prinzenpaares der Rot-Weißen Funken, Prinz Ralf und Prinzessin Dany. In der Jubiläumssession der Gold-Blauen Funken werden Prinz Michael II. von Loch Nobel und ihre Lieblichkeit, Prinzessin Ute I., von der Haute Couture, das närrische Volk von Saarwelling anführen.

Jecken machten das Vereinshaus in Fraulautern unsicher

Große Karnevalsgesellschaft eröffnete am vergangenen Wochenende die närrische Session

Fraulautern. Das Geheimnis blieb gewahrt bis gegen Mitternacht. Erst weit gegen Ende präsentierten die Große Karnevalsgesellschaft Fraulautern, GKG, ihr neues Prinzenpaar als Höhepunkt der Sessionseröffnung 2009/2010 im Vereinshaus Fraulautern. Trotz frühem Start lockte der närrische Auftakt reichlich Publikum an, das der Sitzungspräsident Claus Müller zum Zauberer von Oz entführte und durch ein Programm mit Tanzmariechen, Garden und Jecken führte.

Da flog der Schnuller aus dem Kinderwagen als „Wendelin und Yogi“ (Wendelin Karb und Joachim Becker) mit ihrer Zweimann-Karnevalsgesellschaft die Bühne füllten. Hohen Besuch gab es vom Sonnenkönig der Boules sowie den Prinzenpaaren von Karo-Blau-Gold Roden. „Bauchred-

ner müssen nicht unbedingt einen Bauch haben“, klärte „Mr. Hart“ (Rolf Scherff) auf. Mit seinen sprechenden Händen sowie einem vorlauten Vogel und einem grantigen Saarländer in Puppenform setzte er Maßstäbe auf der nach oben offenen Humorskala.

Als „Fidelius“ überbrachte Christoph Lesch närrische Grüße von Schlagern und Faschingshits von den Sitzen. Trocken aber witzig kamen Christian Tarnert und Helene Raber als „Jap und Jolanda“ daher. Da wurde die lederne Schafftasch zum Rhythmusgerät, der Pantoffelheld zum amüsanten Entertainer.

Der Dr.-Fontaine-Gedächtnisorden für Verdienste um das Ehrenamt ging diesmal an Josef Feiler, unter anderem Vorsitzender



Sitzungspräsident Claus Müller (Mitte) mit untergehaktem Prinzenpaar Bettina I. und Robert I. Foto: Johannes A. Bowding

der Interessengemeinschaft Fraulautern. Abgelöst als Kinderprinzenpaar sind Helena I. und Moritz I. Für sie regiert nun ein Jahr lang Selina I. mit Dominik I.

Das neue Prinzenpaar sind Bettina I. und Robert I. (Bettina und Robert Will). Mit ihnen stellt die GKG in dieser Session auch die Stadtprinzenpaare. az

Ordensfest als Auftakt elf närrischer Veranstaltungen

Saarlouiser Karnevalsclub „de Boules“ feierte am Samstag im Theater am Ring und verlieh zahlreiche Orden

Neben den aktuellen Sessionsorden, die an Vorstands- und Vereinsmitglieder, an Gäste und Ehrenboules verliehen wurden, hatte der Verein am vergangenen Samstag auch noch 20 Senatorenorden zu vergeben.

Saarouis. Die närrische Zahl 11 hat der SKC „de Boules“ aus Saarlouis in seinem persönlichen närrischen Kalender stehen. Elf Termine sind darin aufgeführt, die es mit dem offiziellen Sessionsstart am Mittwoch, 11.11., um 19.11 Uhr bis zum Aschermittwoch abzuweihen gilt. Und noch bevor in zwei Tagen der Startschuss in der Altstadt fällt, hatten die Saarlouiser Karnevalisten ihr Ordensfest zu feiern. Treffpunkt war am Samstag das Theater am Ring in Saarlouis. Neben den aktuellen Sessionsorden, die an Vorstands- und Vereinsmitglieder, an Gäste und Ehrenboules verliehen wurden, hatte der Verein auch noch 20 Senatorenorden zu vergeben.

Gleich zu Beginn zog der Sonnenkönig mit seinem Gefolge in den Empfangssaal ein. Eigentlich

seine Tage als König gezählt, aber Christian Antz ist während seiner einjährigen Amtszeit ein richtiger Boules geworden, und so verkündete er am Samstag seinem Boules-Volk, noch zwei weitere Jahre als Sonnenkönig regieren zu wollen. „Der Verein ist mir richtig ans Herz gewachsen. Setzt mich ein, wann immer ihr wollt, ich stehe euch zur Verfügung“, sagte der Sonnenkönig.

Seine Entscheidung kam bei den Saarlouiser Karnevalisten gut an, und zu seiner ersten Amtshandlung des Abends gehörte die Auszeichnung von Ernst Bartruff. Der 85-Jährige ist Ehrenpräsident des Vereins und ein Boules der ersten Stunde. Ihm gebührte der erste Orden des Abends, und dazu überreichte ihm der Sonnenkönig einen künstlerisch gestalteten Keramikeller mit Saarlouiser Motiv. Bartruffs Frau Lotte wurde im späteren Verlauf mit dem Senatorenorden ausgezeichnet. Rosi Scholly war für diese Auszeichnungen zuständig, und zu jedem Senator hielt sie in närrischen Reimen die Laudatio.

Das Ordensfest des SKC „de Boules“ ist umrahmt worden von bunten und schwungvollen Tänzen der Gardemädchen des Vereins. Da präsentierten sich das Tanzpaar Nico und Lea, das Funkenmariechen Denise Husak, die Kinder-, Junioren- und Aktiven-garde, und für die passende Musik zum närrischen Fest sorgte Frank Morell. hth



Ernst Bartruff gehörte zu den Mitbegründern des SKC de Boules aus Saarlouis und ist heute Ehrenpräsident. Er bekam den ersten Orden der Session. Foto: Heike Theobald

**SPEZIALISTEN
LEISTE**

Fachbetriebe empfehlen sich:

**Kundendienst
Heizung + Bad
Friedrich**

66663 Merzig
In der Pfingstweide 12
Tel. (0 68 61) 8 84 00 · Fax 7 59 84

**Rausverkauf/
Umbau**

LAMPEN KAISER

Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße
Tel. 0 68 31/7 37 02

**KARWAT
Injektionstechnik**

DICHTET, ENTFUCHTET, TROCKNET
WÄNDE & DECKEN & SOHLEN
"VERPRESST RISSE dauerhaft"

☎ 0 68 97 - 95 28 30
www.Rissverpressung.de
Rehgrabenstr. 1 · 66125 Saarbrücken

Fliesenfachgeschäft

**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

Moderne Ausstellungsfläche
mit Abholgeräten
Fachbetrieb des Fliesengewerbes

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung
Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. (0 68 36) 51 09
www.platten-fliesen-kurt-koch.de
COLORKER - KERAMIA - GROHNS

Lifta

der meistgekaufteste Treppenlift

Beratung
& Verkauf: Henning Krämer
☎ 0 68 21 - 90 46 66 8

Hofladen

Freilanderei! Nudeln, Geflügelpezzialitäten
Mo.-Fr.: 9^h-12^h u. 13^h-17^h · Sa.: 8^h-12^h
Friedrichweilerstraße 34a · Dillerten · Tel. 0 68 34 / 62 36
www.eier-lorson.de

GLAMALUX

GLASDÜSEN IN PERFEKTION

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Glasmarkt Müller GmbH
Im Dürrfeldsloch 4a · Rehlingen-Siersburg
Individuelle Planung, Montage & Wartung
☎ 0 68 35 - 93 97 6 · www.glamalux.de

küchen-reeck
über 30 Jahre
Küchenkompetenz

Nauwies 2, 66802 Überherrn
Telefon (0 68 36) 15 05
www.kuechen-reeck.de

Einbauküchen!

Planung · Montage
Kundendienst

Wir zeigen Ihnen ca. 40 Ausstellungsküchen

KÜCHENSTUDIO

K.H. Schmitt

Saarwelling · Lebacher Straße 9
Tel.: 0 68 38 / 9 82 40

50 Jahre

**Möbelfertigung
nach Ihren Wünschen**

06831 - 46 00 27, www.Theisen-ShopDesign.de

Theisen

Schreinerei + Geschäftseinrichtungen

... living by

Möbel Zehden

Tolle Jubiläumsangebote!

Gustav-Stresemann-Straße 2 · 66806 Endorf · Tel. (0 68 31) 30 15 80

**Weitere Adressen finden Sie
auch unter:**

• www.blaue-branchen.de
• in den BLAUEN Telefonbüchern

TeleMedia

Saarbrücker Zeitung